



# CONVECTOR HEATER

## **EN CONVECTOR HEATER OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

## **SV KONVEKTORELEMENT BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

## **NO STRÅLEOVN BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

## **DA KONVEKTORRADIATOR BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

Dette produkt er kun beregnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

## **PL GRZEJNIK KONWEKTOROWY INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do użytku sporadycznego.

## **DE KONVEKTORELEMENT BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Bereiche oder den gelegentlichen Einsatz geeignet.

## **FI KONVEKTORILÄMMITIN KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

## **FR RADIATEUR À CONVECTION INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

Cet appareil convient uniquement pour les locaux bien isolés ou une utilisation intermittente.

## **NL CONVECTORKACHEL BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Dit product is uitsluitend bestemd voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

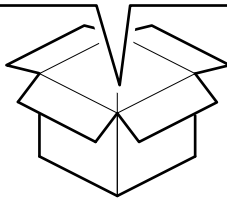
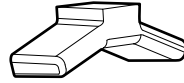
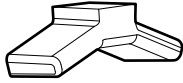
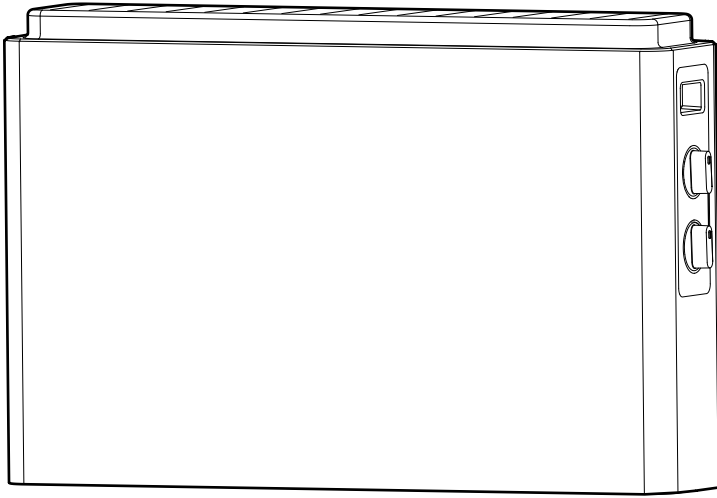
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

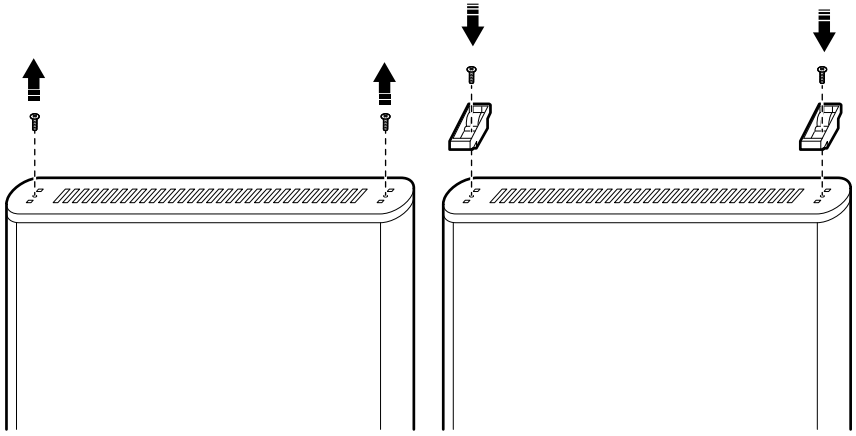
**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2025-07-15**

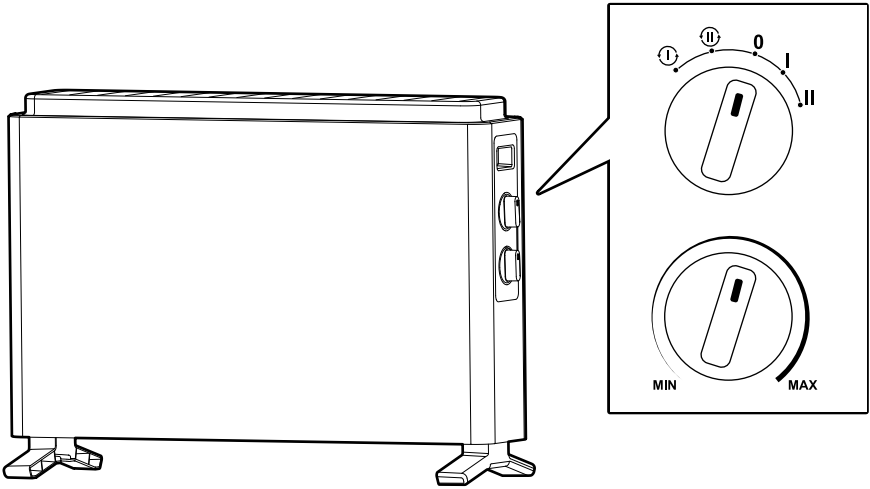
**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1



2



## Table of contents

<b>1 Introduction</b>	<b>5</b>
1.1 Product description.....	5
1.2 Intended use .....	5
1.3 Symbols.....	5
<b>2 Safety</b>	<b>5</b>
2.1 Safety definitions.....	5
2.2 Safety instructions for operation .....	6
<b>3 Assembly</b>	<b>8</b>
3.1 To assemble the product .....	8
<b>4 Operation</b>	<b>8</b>
4.1 To operate the product .....	8
4.2 Power settings .....	8
<b>5 Storage</b>	<b>8</b>
<b>6 Maintenance</b>	<b>8</b>
<b>7 Disposal</b>	<b>8</b>
7.1 To discard the product.....	8
<b>8 Technical data</b>	<b>8</b>

## 1 Introduction





### 1.1 Product description

The product is an electric heater.

### 1.2 Intended use

The product is only intended for extra heating in the home.

### 1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Do not cover the heater - risk of overheating.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

## 2.2 Safety instructions for operation

**⚠ Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do a check of the product, do not use it if any parts are missing or if it is damaged.
- Do not start the product before it is fully installed according to the instructions.
- Do not put the product near sources of water, make sure that the distance is more than 1.5 m away from the bathtub, wash basin or toilet.
- Make sure that the product cannot drop into water, and that water cannot get into the product. Pull out the plug immediately if the product comes into contact with water or any other liquid.
- Do not use the product if the power cable or plug are damaged, if the product has been in contact with water, is not working properly, or if it is damaged in any other way. A damaged power cable or plug must be replaced by an authorized service center or other qualified personnel to ensure safe use.
- Do not immerse the power cable or the plug in water or any other liquid – risk of electric shock. Do not touch the product, the power cable or plug with wet hands.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. The product must be connected to an earthed power outlet with a residual current device that has a maximum tripping current of 30 mA.
- Fully unwind the power cable before use. Do not allow the power cable to come into contact with any part of the heater and keep it away from other sources of heat.
- Do not lay the power cable under carpets or where it can be stepped on. Make sure that there is no risk of tripping over the cable, or the cable being damaged or put under strain.
- Do not lay the power cable around corners, or fold or wind too tightly when the product is not in use.
- Do not use an extension cord unless it is necessary, there is a risk of fire. If an extension cord is used, it must be in good

condition and of an approved type, with a minimum cross-sectional area of  $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$ .

- Connect the product to a separate power circuit.
  - Do not use the product outdoors or in areas with a floor area of less than  $10 \text{ m}^2$ .
  - Stop the product before you pull out the plug. Do not pull the power cable to pull out the plug.
  - Do not use the product in an explosive environment, near flammable liquids, gas or dust.
  - Do not place the product near or directly below a power outlet, or near a fire or other source of heat.
  - Do not place the product closer than 1 meter to any flammable material such as: furniture, paper, curtains or other flammable materials – fire risk.
  - Do not cover the product – fire risk.
  - Keep the ventilation openings on the product clean to prevent overheating and reduce the risk of fire.
  - Do not put anything on the product or attempt to dry clothes on it.
  - Make sure that air can circulate freely around the product. Do not place the product near walls or large objects, under furniture or in a cupboard, where there is poor circulation of air.
- The necessary free space for the exchange of air round the product is specified in the section on installation.
- Do not insert foreign objects into the ventilation or outlet openings – risk of electric shock, fire and/or material damage.
  - Keep the product under supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.
  - This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Do not allow children to use, clean or maintain the product without supervision.
  - Keep the product clean; dust, dirt and deposits can cause overheating. Remove any impurities at regular intervals.
  - Only use accessories recommended by the manufacturer.
  - The product must not be controlled by a timer, separate remote control or other similar devices that start and stop the product automatically – fire risk.

## 3 Assembly

### 3.1 To assemble the product

**Warning!** Keep the packaging material out of the reach of children and pets – risk of suffocation.

- Do not use the product if any parts are missing or damaged.
- Remove all packaging material. Do a check of the electric radiator, the power cord and plug for damage.
  - Turn the product upside down, remove the mounting screws and attach the feet. Make sure the screws are fully tighten. (Figure 1)

## 4 Operation

### 4.1 To operate the product

**Warning!** The product gets hot when in use. Do not touch hot parts – risk of getting burned.



**Warning!** Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.

- Place the product on a flat surface away from walls or corners.
- Connect the product to a power outlet and start the product.

### 4.2 Power settings

Turn the power knob to the applicable mode:

Figure 2

Mode	Power
	1200 W - Low power with fan
	2000 W - High power with fan
0	Off
I	1200 W - Low power without fan
II	2000 W - Medium High power without fan

- Regulate the temperature with the thermostat knob. Turn the knob clockwise to increase and counter-clockwise to decrease the temperature.
- Turn the power knob to 0 to stop the product, pull out the plug.

## 5 Storage

Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

## 6 Maintenance

**Warning!** Any repairs should be carried out by an authorized service center or other qualified personnel.

**Warning!** Stop the product and pull out the plug, wait until all parts have become completely cool before you handle, move, clean or do maintenance to the product.

- Keep the radiator flanges clean and free from dust to maintain optimal heat emission. Wipe off dust and dirt with a damp cloth. Do not use detergent or abrasive agents or utensils.
- Do not scratch the paint, this can cause the radiator flanges to corrode.

## 7 Disposal

### 7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 8 Technical data

Specification	Value
Voltage	230 V
Output	2000 W
Safety class	II
Cable length	1.6 m
Dimension W x D x H	53.2 x 17 x 37.5 cm
Weight	3.0 kg

# Innehållsförteckning

<b>1 Inledning</b>	<b>9</b>
1.1 Produktbeskrivning .....	9
1.2 Avsedd användning.....	9
1.3 Symboler.....	9
<b>2 Säkerhet</b>	<b>9</b>
2.1 Säkerhetsdefinitioner.....	9
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning....	10
<b>3 Montering</b>	<b>12</b>
3.1 Att montera produkten .....	12
<b>4 Användning</b>	<b>12</b>
4.1 Att använda produkten.....	12
4.2 Effektinställningar .....	12
<b>5 Förvaring</b>	<b>12</b>
<b>6 Underhåll</b>	<b>12</b>
<b>7 Kassering</b>	<b>12</b>
7.1 Att kassera produkten.....	12
<b>8 Tekniska data</b>	<b>12</b>

## 1 Inledning

### 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en elektriskt element.

### 1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för extra uppvärmning i hemmet.

### 1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Täck inte över elementet: Risk för överhettning.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

## 2 Säkerhet

### 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

**⚠ Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

## 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Gör en kontroll av produkten och använd den inte om någon del saknas eller är skadad.
- Starta inte produkten innan den är helt installerad enligt anvisningarna.
- Placera inte produkten nära vattenkällor. Se till att avståndet är mer än 1,5 m från badkar, tvättställ eller toalett.
- Se till att produkten inte kan falla ner i vatten och att vatten inte kan tränga in i produkten. Dra omedelbart ut stickproppen om produkten kommer i kontakt med vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte produkten om strömkabeln eller stickproppen är skadad, om produkten har varit i kontakt med vatten, om den inte fungerar som den ska eller om den är skadad på något annat sätt. En skadad strömkabel eller stickpropp måste bytas ut av ett auktoriserat servicecenter eller av annan kvalificerad personal för att garantera säker användning.
- Sänk inte ner strömkabeln eller stickpropp i vatten eller annan vätska: Risk för elektrisk chock. Rör inte produkten, strömkabeln eller stickpropp med våta händer.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med märkspänningen på typskylten. Produkten måste anslutas till ett jordat eluttag med en jordfelsbrytare som har en maximal utlösningsström på 30 mA.
- Rulla ut strömkabeln helt före användning. Se till att strömkabeln inte kommer i kontakt med någon del av elementet och håll den borta från andra värmekällor.
- Lägg inte strömkabeln under mattor eller på ställen där man kan trampa på den. Se till att det inte finns någon risk för att snubbla över kabeln eller att kabeln skadas eller utsätts för påfrestningar.
- Lägg inte strömkabeln runt hörn och vik eller linda den inte för hårt när produkten inte används.
- Använd inte en förlängningssladd om det inte är nödvändigt, det finns risk för brand. Om en förlängningssladd används måste den vara i gott skick och av godkänd typ, med ett minsta tvärsnitt på 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Anslut produkten till en separat strömkrets.
- Använd inte produkten utomhus eller i utrymmen med en golvyta på mindre än 10 m<sup>2</sup>.
- Stoppa produkten innan du drar ur stickpropp. Dra inte i själva strömkabeln för att dra ur stickproppen.
- Använd inte produkten i en explosiv miljö eller nära brandfarliga vätskor, gas eller damm.
- Placera inte produkten i närheten av eller direkt under ett eluttag eller i närheten av eld eller annan värmekälla.
- Placera inte produkten närmare än 1 meter från alla brännbara material, t.ex. möbler, papper, gardiner – brandrisk.
- Täck inte över produkten – brandrisk.
- Håll ventilationsöppningarna på produkten rena för att förhindra överhettning och minska risken för brand.
- Placera aldrig något på produkten och försök inte att torka kläder på den.
- Se till att luften kan cirkulera fritt runt produkten. Placera inte produkten nära väggar eller stora föremål, under möbler eller i ett skåp där luftcirkulationen är dålig. Det nödvändiga fria utrymmet för luftväxling runt produkten anges i avsnittet om installation.
- För inte in främmande föremål i ventilations- eller övriga öppningar: Risk för elektrisk chock, brand och/eller materiella skador.
- Håll produkten under uppsikt när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsstörningar.
- Denna produkt kan användas av barn från åtta års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer samt personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, om de är under uppsikt och får instruktioner om säker användning av produkten och förstår riskerna. Håll små barn under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten. Låt inte barn använda, rengöra eller underhålla produkten utan tillsyn.
- Håll produkten ren. Damm, smuts och avlagringar kan orsaka överhettning. Avlägsna eventuella föroreningar med jämna mellanrum.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Produkten får inte styras av en timer, separat fjärrkontroll eller andra liknande enheter som startar och stoppar produkten automatiskt – brandrisk.

## 3 Montering

### 3.1 Att montera produkten

**⚠ Varning!** Förvara förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn och husdjur: Risk för kvävning.

- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.

**1** Ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att värmeelementet, strömkabeln och stickpropp inte är skadade.

**2** Vänd produkten upp och ner, ta bort monteringskruvarna och fäst fötterna. Se till att skruvarna är helt åtdragna. (Bild 1)

## 4 Användning

### 4.1 Att använda produkten

**⚠ Varning!** Produkten blir varm när den används. Rör inte vid heta delar: Risk för brännskador.

**⚠ Varning!** Håll produkten under noggrann uppsikt när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsstörningar.



**1** Placera produkten på en plan yta på avstånd från väggar eller hörn.

**2** Anslut produkten till ett eluttag och starta produkten.

### 4.2 Effektinställningar

Vrid strömknappen till lämpligt läge:

Figur 2

Läge	Effekt
	1200 W - Låg effekt med fläkt
	2000 W - Hög effekt med fläkt
0	AV
I	1200 W - Låg effekt utan fläkt
II	2000 W - medelhög effekt utan fläkt

- Reglera temperaturen med termostatvredet. Vrid vredet medurs för att öka temperaturen och moturs för att sänka temperaturen.
- Vrid strömbrytaren till läge 0 för att stänga av produkten, och dra sedan ur stickpropp.

## 5 Förvaring

Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och väta.

## 6 Underhåll

**⚠ Varning!** Alla reparationer bör utföras av ett auktoriserat servicecenter eller av annan kvalificerad personal.

**⚠ Varning!** Stäng av produkten och dra ur stickpropp. Vänta tills alla delar har svalnat helt innan du hanterar, flyttar, rengör eller utför underhåll på produkten.

- Håll elementflänsarna rena och fria från damm för att bibehålla optimal värmeavgivning. Torka bort damm och smuts med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipande medel eller redskap.
- Repa inte lacken, det kan leda till att elementflänsarna rostar.

## 7 Kassering

### 7.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## 8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	230 V
Uteffekt	2000 W
Säkerhetsklass	II
Kabellängd	1,6 m
Mått Bx Dx H	53,2 x 17 x 37,5 cm
Vikt	3,0 kg

# Innholdsfortegnelse

<b>1 Innledning</b>	<b>13</b>
1.1 Produktbeskrivelse .....	13
1.2 Tiltenkt bruk .....	13
1.3 Symboler .....	13
<b>2 Sikkerhet</b>	<b>13</b>
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner .....	13
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift.....	14
<b>3 Montering</b>	<b>16</b>
3.1 Montere produktet .....	16
<b>4 Drift</b>	<b>16</b>
4.1 Betjening av produktet .....	16
4.2 Strømnstillinger .....	16
<b>5 Oppbevaring</b>	<b>16</b>
<b>6 Vedlikehold</b>	<b>16</b>
<b>7 Avhending</b>	<b>16</b>
7.1 Slik kasseres produktet.....	16
<b>8 Tekniske data</b>	<b>16</b>

## 1 Innledning

### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk varmeovn.

### 1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er kun beregnet for ekstra oppvarming i hjemmet.

### 1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ikke dekk til varmeren - fare for overoppheting.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**⚠ Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.
- Kontroller produktet og ikke bruk det hvis noen deler mangler eller er skadet.
- Ikke start produktet før det er fullstendig installert i henhold til instruksjonene.
- Ikke legg produktet i nærheten av vannkilder, sørg for at avstanden er mer enn 1,5 m fra badekar, servant eller toalett.
- Forsikre deg om at produktet ikke kan falle i vann, og at vann ikke kan komme inn i produktet. Trekk ut støpselet umiddelbart hvis produktet kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis strømkabelen eller støpselet er skadet, hvis produktet har vært i kontakt med vann, ikke fungerer som det skal, eller hvis det er skadet på annen måte. En skadet strømledning eller plugg må byttes ut av et autorisert servicesenter eller annet kvalifisert personell for å sikre trygg bruk.
- Ikke senk strømkabelen eller støpselet i vann eller annen væske - fare for elektrisk støt. Ikke berør produktet, strømkabelen eller støpselet med våte hender.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den nominelle spenningen på typeskiltet. Produktet må kobles til et jordet strømuttak med en reststrømsenhet som har en maksimal utløsningsstrøm på 30 mA.
- Rull strømkabelen helt ut før bruk. Ikke la strømkabelen komme i kontakt med noen del av varmeren og hold den borte fra andre varmekilder.
- Ikke legg strømkabelen under tepper eller der den kan bli tråkket på. Forsikre deg om at det ikke er fare for å snuble over kabelen, eller at kabelen blir skadet eller belastet.
- Ikke legg strømkabelen rundt hjørner, eller brett eller vikle for tett når produktet ikke er i bruk.
- Ikke bruk skjøteledning med mindre det er nødvendig, det er fare for brann. Hvis en skjøteledning brukes, må den være i god stand og av godkjent type, med et minimum tverrsnittsareal på 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Koble produktet til en egen strømkrets.

- Ikke bruk produktet utendørs eller i områder med et gulvareal på mindre enn 10 m<sup>2</sup>.
- Stopp produktet før du trekker ut støpselet. Ikke trekk i strømkabelen for å trekke ut støpselet.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.
- Ikke plasser produktet nær eller rett under en stikkontakt, eller i nærheten av ild eller annen varmekilde.
- Ikke plasser produktet nærmere enn 1 meter til noe brennbart materiale som: møbler, papir, gardiner eller andre brennbare materialer - brannfare.
- Ikke tildekk produktet - brannfare.
- Hold ventilasjonsåpningene på produktet rene for å forhindre overoppheting og redusere risikoen for brann.
- Ikke legg noe på produktet eller prøv å tørke klær på det.
- Forsikre deg om at luft kan sirkulere fritt rundt produktet. Ikke plasser produktet i nærheten av vegger eller store gjenstander, under møbler eller i et skap, der det er dårlig luftsirkulasjon. Den nødvendige ledige plassen for luftsirkulasjon rundt produktet er spesifisert i avsnittet om installasjon.
- Ikke sett fremmedlegemer inn i ventilasjons- eller utløpsåpningene – fare for elektrisk støt, brann og/eller materiell skade.
- Hold produktet under tilsyn når det brukes av, eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsforstyrrelser.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med fysiske, sansemessige eller psykiske funksjonshemminger, eller av personer uten erfaring og kunnskap, så lenge de holdes under oppsyn eller får instruksjoner om trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Hold små barn under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hold produktet rent; støv, smuss og avleiringer kan forårsake overoppheting. Fjern eventuelle urenheter med jevne mellomrom.
- Bruk kun tilbehør anbefalt av produsenten.
- Produktet må ikke styres av et tidsur, en separat fjernkontroll eller andre lignende enheter som starter og stopper produktet automatisk - brannfare.

## 3 Montering

### 3.1 Montere produktet

**⚠ Advarsel!** Oppbevar emballasjematerialet utilgjengelig for barn og kjæledyr – kvelningsfare.

- Ikke bruk produktet hvis noen av delene mangler eller er skadet.

**1** Fjern alt emballasjemateriale. Kontroller den elektriske radiatoren, strømledningen og støpselet for skader.

**2** Snu produktet opp ned, fjern monteringskruene og fest føttene. Sørg for at skruene er strammet helt til. (Figur 1)

## 4 Drift

### 4.1 Betjening av produktet

**⚠ Advarsel!** Produktet blir varmt når det er i bruk. Ikke berør varme deler - risiko for å bli brent.

**⚠ Advarsel!** Oppbevar produktet under nøye tilsyn når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med funksjonsnedsettelse.



**1** Plasser produktet på et flatt underlag, ikke i nærheten av vegger eller hjørner.

**2** Koble produktet til stikkontakten og start produktet.

### 4.2 Strømminnstillinger

Vri strømknappen til ønsket modus:

Figur 2

Modus	Effekt
	1200 W - Lav effekt med vifte
	2000 W - Høy effekt med vifte
0	Av
I	1200 W - Lav effekt uten vifte
II	2000 W - middels høy effekt uten vifte

- Regulér temperaturen med termostatknappen. Vri knappen med klokken for å øke temperaturen og mot klokken for å redusere temperaturen.
- Vri strømknappen til 0 for å stoppe produktet, trekk ut støpselet.

## 5 Oppbevaring

Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

## 6 Vedlikehold

**⚠ Advarsel!** Eventuelle reparasjoner skal utføres av et autorisert servicesenter eller annet kvalifisert personell.

**⚠ Advarsel!** Stopp produktet og trekk ut støpselet, vent til alle delene har blitt helt kjølige før du håndterer, flytter, rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

- Hold radiatorflensene rene og støvfrie for å opprettholde optimalt varmeutslipp. Tørk av støv og smuss med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemiddel eller slipemidler eller redskaper.
- Ikke skrap malingen, dette kan føre til at radiatorflensene korroderer.

## 7 Avhending

### 7.1 Slik kasseres produktet

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet. Produktet må ikke brennes.

## 8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	230 V
Effekt	2000 W
Sikkerhetsklasse	II
Kabellengde	1,6 m
Dimensjon B x D x H	53,2 x 17 x 37,5 cm
Vekt	3,0 kg

# Indholdsfortegnelse

<b>1 Indledning</b>	<b>17</b>
1.1 Produktbeskrivelse .....	17
1.2 Anvendelse .....	17
1.3 Symboler .....	17
<b>2 Sikkerhed</b>	<b>17</b>
2.1 Sikkerhedsdefinitioner .....	17
2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug .....	18
<b>3 Samlevejledning</b>	<b>20</b>
3.1 Sådan samles produktet .....	20
<b>4 Brug</b>	<b>20</b>
4.1 Sådan betjenes produktet .....	20
4.2 Strømindstillinger .....	20
<b>5 Opbevaring</b>	<b>20</b>
<b>6 Vedligeholdelse</b>	<b>20</b>
<b>7 Bortskaffelse</b>	<b>20</b>
7.1 Sådan bortskaffes produktet .....	20
<b>8 Tekniske data</b>	<b>20</b>

## 1 Indledning

### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elradiator.

### 1.2 Anvendelse

Produktet er kun beregnet til ekstra opvarmning i hjemmet.

### 1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Dæk ikke radiatoren til - risiko for overophedning.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**⚠ Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

## 2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Kontrollér produktet, og brug det ikke, hvis der mangler eller er beskadigede dele.
- Tænd ikke for produktet, før det er fuldt installeret i henhold til anvisningerne.
- Placer ikke produktet i nærheden af vandkilder, og sørg for, at afstanden er mindst 1,5 m fra badekarret, håndvasken eller toiletet.
- Sørg for, at produktet ikke kan falde ned i vand, og at der ikke kan komme vand ind i produktet. Tag straks stikket ud, hvis produktet kommer i kontakt med vand eller anden væske.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis produktet har været i kontakt med vand, ikke fungerer korrekt eller på anden måde er beskadiget. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik skal udskiftes af et autoriseret servicecenter eller andet autoriseret personale for at garantere sikker brug.
- Kom ikke ledningen eller stikket ned i vand eller anden væske – risiko for elektrisk stød. Rør ikke ved produktet, ledningen eller stikket med våde hænder.
- Sørg for, at netspændingen svarer til den nominelle spænding på typeskiltet. Produktet skal tilsluttes en jordet stikkontakt med en fejlstrømsafbryder, der har en maksimal udløsningsstrøm på 30 mA.
- Rul ledningen helt ud før brug. Lad ikke ledningen komme i kontakt med radiatoren, og hold den væk fra andre varmekilder.
- Læg ikke ledningen under tæpper, eller hvor der kan trædes på den. Sørg for, at der ikke er risiko for at snuble over ledningen, eller at den bliver beskadiget eller belastet.
- Læg ikke ledningen rundt om hjørner, og fold eller rul den ikke for stramt op, når produktet ikke er i brug.
- Brug ikke en forlængerledning, medmindre det er nødvendigt, da der er risiko for brand. Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være i god stand og af en godkendt type med et tværsnit på mindst  $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ .

- Tilslut produktet til en separat strømkreds.
- Brug ikke produktet udendørs eller i områder med et gulvareal på mindre end 10 m<sup>2</sup>.
- Sluk produktet, før du tager stikket ud. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Brug ikke produktet i et eksplosivt miljø, i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv.
- Placer ikke produktet i nærheden af eller direkte under en stikkontakt eller i nærheden af ild eller andre varmekilder.
- Placer produktet mindst 1 meter fra brændbart materiale som f. eks. møbler, papir, gardiner eller andre brændbare materialer – brandfare.
- Dæk ikke produktet til – brandfare.
- Hold ventilationsåbningerne på produktet rene for at forhindre overophedning og reducere risikoen for brand.
- Læg ikke noget på produktet, og forsøg ikke at tørre tøj på det.
- Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring produktet. Placer ikke produktet i nærheden af vægge eller større genstande, under møbler eller i et skab, hvor der er dårlig luftcirkulation. Den nødvendige frie plads til luftudskiftning omkring produktet er angivet i afsnittet om installation.
- Stik ikke fremmedlegemer ind i ventilationsåbninger eller andre åbninger – risiko for elektrisk stød, brand og/eller materielle skader.
- Hold øje med produktet, når det bruges af eller i nærheden af børn eller personer med nedsat funktionsevne.
- Dette produkt kan bruges af børn fra otte år og opefter, samt af personer med fysiske, sensoriske eller psykiske handicap eller personer, der mangler erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de risici, der er forbundet med det. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Lad ikke børn bruge, rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Hold produktet rent. Støv, snavs og aflejringer kan forårsage overophedning. Fjern eventuelle urenheder med jævne mellemrum.
- Brug kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- Produktet må ikke styres af en timer, et separat fjernbetjeningsystem eller andet lignende udstyr, der starter og stopper produktet automatisk – brandfare.

## 3 Samlevejledning

### 3.1 Sådan samles produktet

**⚠ Advarsel!** Opbevar emballagen utilgængeligt for børn og kæledyr – risiko for kvælning.

- Brug ikke produktet, hvis der mangler eller er beskadigede dele.

**1** Fjern al emballage. Kontroller elradiatoren, ledningen og stikket for skader.

**2** Vend produktet på hovedet, fjern monteringskruerne, og sæt fødderne på. Sørg for, at skrueerne er spændt helt. (Figur 1)

## 4 Brug

### 4.1 Sådan betjenes produktet

**⚠ Advarsel!** Produktet bliver varmt, når det er i brug. Rør ikke ved varme dele – risiko for forbrænding.

**⚠ Advarsel!** Hold øje med produktet, når det bruges af eller i nærheden af børn eller personer med nedsat funktionsevne.

**1** Placer produktet på en plan overflade væk fra vægge eller hjørner.

**2** Sæt stikket i en stikkontakt, og start produktet.

### 4.2 Strømindstillinger

Drej tænd/sluk-knappen til den ønskede tilstand:

Figur 2

Tilstand	Strøm
	1200 W – Lav effekt med blæser
	2000 W – Høj effekt med blæser
0	Slukket
I	1200 W – Lav effekt uden blæser
II	2000 W – Middel effekt uden blæser

- Indstil temperaturen med termostatknappen. Drej knappen med uret for at øge og mod uret for at sænke temperaturen.
- Drej tænd/sluk-knappen til 0 for at slukke produktet, og tag stikket ud.

## 5 Opbevaring

Opbevar produktet et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

## 6 Vedligeholdelse

**⚠ Advarsel!** Eventuelle reparationer skal udføres af et autoriseret servicecenter eller andet autoriseret personale.

**⚠ Advarsel!** Sluk produktet og tag stikket ud, og vent til alle dele er blevet helt kolde, før du håndterer, flytter, rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.

- Hold radiatorribberne rene og fri for støv for at opretholde optimal varmeafgivelse. Tør støv og snavs af med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler, slibemidler eller redskaber.
- Undgå at ridse lakken, det kan få radiatorribberne til at korrodere.

## 7 Bortskaffelse

### 7.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	230 V
Effekt	2000 W
Sikkerhedsklasse	II
Kabellængde	1,6 m
Mål B x D x H	53,2 x 17 x 37,5 cm
Vægt	3,0 kg

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Wprowadzenie</b>	<b>21</b>
1.1	Opis produktu.....	21
1.2	Przeznaczenie .....	21
1.3	Symbol.....	21
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>21</b>
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń.....	21
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi .....	22
<b>3</b>	<b>Montaż</b>	<b>24</b>
3.1	Sposób montażu .....	24
<b>4</b>	<b>Obsługa</b>	<b>24</b>
4.1	Obsługa produktu .....	24
4.2	Stopnie mocy.....	24
<b>5</b>	<b>Przechowywanie</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>24</b>
<b>7</b>	<b>Utylizacja</b>	<b>24</b>
7.1	Utylizowanie produktu.....	24
<b>8</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>24</b>

## 1 Wprowadzenie





### 1.1 Opis produktu

Produkt to grzejnik elektryczny.

### 1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do dodatkowego ogrzewania domu.

### 1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Nie przykrywaj grzejnika ze względu na ryzyko przegrzania.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Przeostroga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

## 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**⚠ Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
  - Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie lub nieobeznane z nim.
  - Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
  - Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
  - Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
  - Sprawdź produkt i nie używaj go, jeśli brakuje którejkolwiek z części lub są one uszkodzone.
  - Nie włączaj produktu przed jego całkowitym zmontowaniem zgodnie z instrukcją.
  - Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł wody, upewnij się, że odległość od wanny, umywalki lub toalety wynosi ponad 1,5 m.
  - Upewnij się, że produkt nie wpadnie do wody i że woda nie dostanie się do produktu. Natychmiast wyciągnij wtyczkę, jeśli produkt wejdzie w kontakt z wodą lub innym płynem.
  - Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli produkt miał kontakt z wodą, nie działa prawidłowo lub jest uszkodzony w jakikolwiek inny sposób.
- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego lub wtyczki należy zlecić autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy ze względu na ryzyko porażenia prądem. Nie dotykaj produktu, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
  - Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na tabliczce znamionowej. Produkt musi być podłączony do uziemionego gniazda zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym o maks. prądzie wyzwalania 30 mA.
  - Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Nie dopuść do kontaktu przewodu zasilającego z jakąkolwiek częścią grzejnika i trzymaj go z dala od innych źródeł ciepła.
  - Nie kładź przewodu zasilającego pod dywanem ani w miejscu, w którym można na niego nadepnąć. Upewnij się, że nie ma ryzyka potknięcia się o przewód, jego uszkodzenia lub naprężenia.
  - Nie układaj przewodu zasilającego w narożnikach ani nie składaj/nie zwijaj go zbyt ciasno przed odłożeniem do przechowywania.
  - Nie używaj przedłużacza, jeśli nie jest to konieczne ze względu na ryzyko pożaru. Jeśli używany jest przedłużacz, musi być w dobrym

stanie i mieć atest, a także minimalny przekrój rzędu 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Podłącz produkt do oddzielnego obwodu zasilania.
- Nie używaj produktu na zewnątrz ani w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 10 m<sup>2</sup>.
- Wyłącz produkt przełącznikiem przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka. Nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Nie używaj produktu w środowisku wybuchowym ani w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu lub bezpośrednio pod gniazdem zasilania, w pobliżu ognia lub innego źródła ciepła.
- Nie umieszczaj produktu w odległości mniejszej niż metr od materiałów łatwopalnych, takich jak: meble, papier, zasłony lub inne materiały łatwopalne, ze względu na ryzyko pożaru.
- Nie przykrywaj produktu ze względu na ryzyko pożaru.
- Otwory wentylacyjne produktu utrzymuj w czystości, aby zapobiec przegrzaniu i zmniejszyć ryzyko pożaru.
- Nie kładź niczego na produkcie ani próbuj suszyć na nim ubrań.
- Upewnij się, że powietrze może swobodnie krążyć wokół produktu. Nie umieszczaj produktu w pobliżu ścian ani dużych przedmiotów, pod meblami lub w szafce, gdzie jest słaba cyrkulacja powietrza. Wolna przestrzeń niezbędna do wymiany powietrza wokół produktu została określona w rozdziale dotyczącym montażu/instalacji.
- Nie wkładaj ciała obcych do otworów wentylacyjnych ani wylotowych ze względu na ryzyko porażenia prądem, pożaru i/lub szkód materialnych.
- Nadzoruj produkt, jeśli jest używany przez dzieci lub osoby z zaburzeniami czynnościowymi bądź w ich pobliżu.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od 8. roku życia, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile będą nadzorowane lub uzyskają wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Zadbaj, aby przebywające w pobliżu produktu dzieci nie bawiły się nim. Nie pozwól dzieciom używać, czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Produkt należy utrzymywać w czystości, gdyż kurz, brud i osady mogą spowodować przegrzanie. Regularnie czyść produkt.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Ze względu na ryzyko pożaru produktem nie wolno sterować za pomocą wyłącznika czasowego, oddzielnego pilota lub innych podobnych urządzeń, które automatycznie włączają i wyłączają produkt.

## 3 Montaż

### 3.1 Sposób montażu

**!** **Ostrzeżenie!** Opakowanie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych ze względu na ryzyko uduszenia.

- Nie używaj produktu, jeśli brakuje którejkolwiek z jego części lub są one uszkodzone.

**1** Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź grzejnik, przewód zasilający i wtyczkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

**2** Odwróć produkt do góry nogami, wykręć śruby mocujące i zamontuj nóżki. Upewnij się, że śruby są całkowicie dokręcone. (Rysunek 1)

## 4 Obsługa

### 4.1 Obsługa produktu

**!** **Ostrzeżenie!** Produkt nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących części ze względu na ryzyko poparzenia.

**!** **Ostrzeżenie!** Nadzoruj uważnie produkt, jeśli jest używany przez dzieci lub osoby z zaburzeniami czynnościowymi bądź w ich pobliżu.



**1** Umieść produkt na płaskiej powierzchni z dala od ścian i narożników.

**2** Podłącz produkt do gniazda zasilania i uruchom produkt.

### 4.2 Stopnie mocy

Przekręć pokrętkę zasilania, wybierając odpowiedni tryb:

Rysunek 2

Tryb	Moc
	1200 W – Niska moc z wentylatorem
	2000 W – Wysoka moc z wentylatorem
0	Wył.
I	1200 W – Niska moc bez wentylatora
II	2000 W – Wysoka moc bez wentylatora

- Reguluj temperaturę za pomocą pokrętki termostatu. Przekręć pokrętkę w prawo, aby zwiększyć, lub w lewo, aby zmniejszyć temperaturę.
- Przekręć pokrętkę zasilania do pozycji 0, aby wyłączyć produkt, i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

## 5 Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

## 6 Konserwacja

**!** **Ostrzeżenie!** Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis lub inny wykwalifikowany personel.

**!** **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do obsługi, przenoszenia, czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć przełącznikiem i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a następnie poczekać, aż wszystkie części całkowicie ostygną.

- Kołnierze grzejnika powinny być czyste i niezakurzone, aby zagwarantować optymalne emitowanie ciepła. Zetrzyj kurz i brud wilgotną szmatką. Nie używaj detergentów, środków ściernych ani ostrych przyborów.
- Nie zarysuj farby, ponieważ może to spowodować korozję kołnierzy grzejnika.

## 7 Utylizacja

### 7.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	230 V
Moc wyjściowa	2000 W
Klasa bezpieczeństwa	II
Długość przewodu	1,6 m
Wymiary szer. x gł. x wys	53,2 x 17 x 37,5 cm
Masa	3,0 kg

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einführung</b>	<b>25</b>
1.1 Produktbeschreibung.....	25
1.2 Verwendungszweck.....	25
1.3 Symbole.....	25
<b>2 Sicherheit</b>	<b>25</b>
2.1 Sicherheitshinweise .....	25
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	26
<b>3 Montage</b>	<b>28</b>
3.1 So montieren Sie das Produkt.....	28
<b>4 Anwendung</b>	<b>28</b>
4.1 So verwenden Sie das Produkt.....	28
4.2 Energieeinstellungen.....	28
<b>5 Lagerung</b>	<b>28</b>
<b>6 Wartung und Pflege</b>	<b>28</b>
<b>7 Entsorgung</b>	<b>28</b>
7.1 So entsorgen Sie das Produkt .....	28
<b>8 Technische Daten</b>	<b>28</b>

## 1 Einführung

### 1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine elektrische Heizung.

### 1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist nur für die zusätzliche Heizung in der Wohnung bestimmt.

### 1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Decken Sie die Heizung nicht ab – Überhitzungsgefahr.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise

**! Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**! Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**⚠ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt und verwenden Sie es nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Starten Sie das Produkt erst, wenn es gemäß den Anweisungen vollständig installiert ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wasserquellen, achten Sie darauf, dass der Abstand mehr als 1,5 m von der Badewanne, dem Waschbecken oder der Toilette beträgt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht ins Wasser fallen kann und dass kein Wasser in das Produkt gelangen kann. Ziehen Sie den Stecker sofort, wenn das Produkt mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Produkt mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht richtig funktioniert oder wenn es auf andere Weise beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker muss von einem autorisierten Kundendienst oder einem anderen qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.
- Tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose mit einem Fehlerstromschutzgerät angeschlossen werden, das einen maximalen Auslösestrom von 30 mA hat.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit irgendeinem Teil des Heizgeräts in Berührung kommt, und halten Sie es von anderen Wärmequellen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen oder an Orten, an denen man auf es treten werden kann. Achten Sie darauf, dass keine Gefahr besteht, über das Kabel zu stolpern oder das Kabel zu beschädigen oder zu belasten.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht um Ecken und falten oder wickeln Sie es nicht zu fest, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, es sei denn, es ist absolut erforderlich. Es besteht Brandgefahr. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es in gutem Zustand und von

einem zugelassenen Typ mit einer Mindestquerschnittsfläche von 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> sein.

- Schließen Sie das Produkt an einen separaten Stromkreis an.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Bereichen mit einer Grundfläche von weniger als 10 m<sup>2</sup>.
- Stoppen Sie das Produkt, bevor Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker herauszuziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer explosiven Umgebung oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe oder direkt unter einer Steckdose oder in der Nähe eines Feuers oder einer anderen Wärmequelle auf.
- Platzieren Sie das Produkt nicht näher als 1 Meter in der Nähe von brennbaren Materialien wie Möbeln, Papier, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien – Brandgefahr.
- Decken Sie das Produkt nicht ab – Brandrisiko.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen am Produkt sauber, um eine Überhitzung zu vermeiden und die Brandgefahr zu verringern.
- Legen Sie nichts auf das Produkt und versuchen Sie nicht, Kleidung darauf zu trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um das Produkt zirkulieren kann. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wänden oder großen Gegenständen, unter Möbeln oder in einem Schrank auf, wo die Luftzirkulation schlecht ist. Der notwendige Freiraum für den Luftaustausch um das Produkt herum ist im Abschnitt über die Installation angegeben.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungs- oder Auslassöffnungen – Gefahr von Stromschlag, Feuer und/oder Sachschäden.
- Bewahren Sie das Produkt unter Aufsicht auf, wenn es von oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit funktionellen Störungen verwendet wird.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht verwenden, reinigen oder warten.
- Halten Sie das Produkt sauber; Staub, Schmutz und Ablagerungen können zu einer Überhitzung führen. Entfernen Sie alle Verunreinigungen in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Das Produkt darf nicht durch einen Timer, eine separate Fernbedienung oder andere ähnliche Geräte gesteuert werden, die das Produkt automatisch starten und stoppen – Brandgefahr.

## 3 Montage

### 3.1 So montieren Sie das Produkt

**⚠️ Warnung!** Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf – Erststichungsgefahr.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

**1** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie den elektrischen Heizkörper, das Netzkabel und den Stecker auf Beschädigungen.

**2** Drehen Sie das Produkt auf den Kopf, entfernen Sie die Befestigungsschrauben und befestigen Sie die Füße. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest angezogen sind. (Abbildung 1)

## 4 Anwendung

### 4.1 So verwenden Sie das Produkt

**⚠️ Warnung!** Das Produkt wird während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie keine heißen Teile – Verbrennungsgefahr.

**⚠️ Warnung!** Bewahren Sie das Produkt unter sorgfältiger Aufsicht auf, wenn es von oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit Funktionsstörungen verwendet wird.

**1** Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche abseits von Wänden oder Ecken.

**2** Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und starten Sie es.

### 4.2 Energieeinstellungen

Drehen Sie den Regler in den entsprechenden Modus:

Abbildung 2

Modus	Leistung
	1200 W – Geringe Leistung mit Lüfter
	2000 W – Hohe Leistung mit Lüfter
0	Aus
I	1200 W – Geringe Leistung ohne Lüfter
II	2000 W – Mittelhohe Leistung ohne Lüfter

- Regulieren Sie die Temperatur mit dem Thermostatknopf. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn (+), um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern (-).
- Drehen Sie den Ein-/Ausschalter auf 0, um das Produkt zu stoppen, ziehen Sie den Stecker.

## 5 Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

## 6 Wartung und Pflege

**⚠️ Warnung!** Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Servicezentrum oder einem anderen qualifizierten Personal durchgeführt werden.

**⚠️ Warnung!** Stoppen Sie das Produkt und ziehen Sie den Stecker, warten Sie, bis alle Teile vollständig abgekühlt sind, bevor Sie das Produkt anfassen, bewegen, reinigen oder warten.

- Halten Sie dem Radiator sauber und staubfrei, um eine optimale Wärmeabgabe zu gewährleisten. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Utensilien.
- Kratzen Sie den Lack nicht an, dies kann dazu führen, dass der Radiator korrodiert.

## 7 Entsorgung

### 7.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften einhalten. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	230 V
Ausgangsspannung	2000 W
Sicherheitsklasse	II
Kabellänge	1,6 m
Abmessung B x T x H	53,2 x 17 x 37,5 cm
Gewicht	3,0 kg

# Sisällysluettelo

<b>1 Johdanto</b>	<b>29</b>
1.1 Tuotteen kuvaus .....	29
1.2 Käyttötarkoitus .....	29
1.3 Symbolit .....	29
<b>2 Turvallisuus</b>	<b>29</b>
2.1 Turvallisuusmääräykset.....	29
2.2 Käytön turvaohjeet.....	30
<b>3 Kokoaminen</b>	<b>32</b>
3.1 Tuotteen kokoaminen.....	32
<b>4 Käyttö</b>	<b>32</b>
4.1 Tuotteen käyttö.....	32
4.2 Tehon asetukset.....	32
<b>5 Säilyttäminen</b>	<b>32</b>
<b>6 Huolto</b>	<b>32</b>
<b>7 Hävittäminen</b>	<b>32</b>
7.1 Tuotteen hävittäminen .....	32
<b>8 Tekninen data</b>	<b>32</b>

## 1 Johdanto

### 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on sähkölämmitin.

### 1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kodin lisälämmitykseen.

### 1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Älä peitä lämmitintä – ylikuumentumisvaara.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusmääräykset

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**!** **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huomaa!** Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

## 2.2 Käytön turvaohjeet

**⚠ Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä anna lasten tai tuotteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muuta tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tarkista tuote äläkä käytä sitä, jos osia puuttuu tai jos se on vaurioitunut.
- Älä käynnistä tuotetta, ennen kuin se on asennettu kokonaan ohjeiden mukaisesti.
- Älä aseta tuotetta lähelle vesilähteitä, varmista, että etäisyys on yli 1,5 m kylpyammeesta, pesualtaasta tai wc-istuimesta.
- Varmista, että tuote ei voi pudota veteen ja että vesi ei pääse tuotteen sisään. Irrota pistoke välittömästi, jos tuote joutuu kosketuksiin veden tai muun nesteiden kanssa.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos tuote on joutunut kosketuksiin veden kanssa, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on muuten vaurioitunut. Vaurioitunut virtajohto tai -pistoke on vaihdettava valtuutetussa huoltoliikkeessä tai muun pätevän ammattilaisen toimesta käytön turvallisuuden varmistamiseksi.
- Älä upota virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen – sähköiskun vaara. Älä koske tuotteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märin käsin.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. Tuote on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan, jossa on vikavirtalaite, jonka suurin laukaisuvirta on 30 mA.
- Kierrä virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä. Älä päästä virtajohtoa kosketuksiin minkään lämmittimen osan kanssa ja pidä se kaukana muista lämmönlähteistä.
- Älä aseta virtajohtoa mattojen alle tai paikkaan, jossa sen päälle voi astua. Varmista, että kaapeliin ei ole kompastumisvaaraa tai että kaapeli ei vaurioidukaan joutuessaan rasitukseen.
- Älä aseta virtajohtoa kulmien ympärille tai taita tai kiedo sitä liian tiukalle, kun tuote ei ole käytössä.
- Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole välttämätöntä, sillä on olemassa tulipalon vaara. Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava hyvässä kunnossa ja hyväksyttyä tyyppiä, jonka poikkipinta-alan on oltava vähintään 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Kytke tuote erilliseen virtapiiriin.

- Älä käytä tuotetta ulkona tai tiloissa, joiden lattiapinta-ala on alle 10 m<sup>2</sup>.
- Pysäytä tuote ennen kuin vedät pistokkeen ulos. Älä irrota pistoketta vetämällä virtakaapelista.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähellä.
- Älä sijoita tuotetta pistorasian lähelle tai suoraan pistorasian alapuolelle tai lähelle tulta tai muuta lämmönlähdettä.
- Älä sijoita tuotetta 1 metriä lähemmäksi syttyvää materiaalia, kuten huonekaluja, paperia, verhoja tai muita syttyviä materiaaleja – tulipalovaara.
- Älä peitä tuotetta, sillä se aiheuttaa palovaaran.
- Pidä tuotteen tuuletusaukot puhtaina ylikuumenemisen estämiseksi ja tulipalon vaaran vähentämiseksi.
- Älä laita mitään tuotteen päälle äläkä yritä kuivata vaatteita sen päällä.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti tuotteen ympärillä. Älä sijoita tuotetta seinien tai suurten esineiden läheisyyteen, huonekalujen alle tai kaappiin, jossa ilma kiertää puutteellisesti. Tuotteen ympärillä tapahtuvaa ilmanvaihtoa varten tarvittava vapaa tila on määritelty asennusta koskevassa osassa.
- Älä työnnä vieraita esineitä tuuletus- tai pistorasia-aukkoihin – sähköiskun, tulipalon ja/tai aineellisten vahinkojen vaara.
- Pidä tuote valvonnan alaisena, kun sitä käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on toimintakyvyn häiriöitä, tai kun sitä käytetään lasten tai toimintakyvyn häiriöistä kärsivien henkilöiden läheisyydessä.
- Tuotteen käyttö on sallittu 8 vuotta täyttäneille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu tuotteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Valvo pieniä lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki tuotteella. Älä anna lasten käyttää, puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Pidä tuote puhtaana, sillä pöly, lika ja tahrat voivat aiheuttaa ylikuumenemista. Poista mahdolliset epäpuhtaudet säännöllisin väliajoin.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Tuotetta ei saa ohjata ajastimella, erillisellä kaukosäätimellä tai muilla vastaavilla laitteilla, jotka käynnistävät ja pysäyttävät tuotteen automaattisesti, sillä se aiheuttaa palovaaran.

## 3 Kokoaminen

### 3.1 Tuotteen kokoaminen

**⚠ Varoitus!** Pidä pakkausmateriaali lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa – tukeutumisvaara.

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista puuttuu tai on vaurioitunut.

**1** Poista kaikki pakkausmateriaali. Tarkista sähköpatteri, virtajohto ja pistoke vaurioiden varalta.

**2** Käännä tuote ylösalaisin, irrota kiinnitysruuvit ja kiinnitä jalat. Varmista, että ruuvit on kiristetty kokonaan. (Kuva 1)

## 4 Käyttö

### 4.1 Tuotteen käyttö

**⚠ Varoitus!** Tuote kuumenee käytön aikana. Älä koske kuumiin osiin – palovammojen vaara.

**⚠ Varoitus!** Pidä tuote tarkassa valvonnassa, kun sitä käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on toimintakyvyn häiriöitä, tai kun sitä käytetään lasten tai toimintakyvyn häiriöistä kärsivien henkilöiden läheisyydessä.

**1** Aseta tuote tasaiselle alustalle pois seinien tai kulumien läheltä.

**2** Liitä tuote pistorasiaan ja käynnistä tuote.

### 4.2 Tehon asetukset

Käännä virtasäädin sopivaan tilaan:

Kuva 2

Tila	Teho
	1200 W - matala teho tuulettimen kanssa
	2000 W - korkea teho tuulettimen kanssa
0	Off (Pois)
I	1200 W - matala teho ilman tuuletinta
II	2000 W - keskiuuri teho ilman tuuletinta

- Säädä lämpötilaa termostaatin säätimellä. Käännä säädintä myötäpäivään lämpötilan nostamiseksi ja vastapäivään lämpötilan laskemiseksi.
- Käännä säädin asentoon 0 sammuttaaksesi tuotteen ja vedä pistoke ulos.

## 5 Säilyttäminen

Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojaassa suoralta auringonvalolta ja kosteilta olosuhteilta.

## 6 Huolto

**⚠ Varoitus!** Kaikki korjaukset on annettava valtuutetun huoltokeskuksen tai asentajan tehtäväksi.

**⚠ Varoitus!** Sammuta tuote ja vedä pistoke ulos, odota, että kaikki osat ovat jäähtyneet täysin, ennen kuin käsittelet, siirrat, puhdistat tai huollat tuotetta.

- Pidä jäähdyttimen laipat puhtaina ja pölyttöminä optimaalisen lämpötehon ylläpitämiseksi. Pyyhi pöly ja lika kostealla liinalla. Älä käytä pesuaineita tai hankaavia aineita tai välineitä.
- Älä naarmuta maalia, sillä se voi aiheuttaa jäähdyttimen laippojen syöpymistä.

## 7 Hävittäminen

### 7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

## 8 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	230 V
Teho	2000 W
Suojausluokka	II
Kaapelin pituus	1,6 m
Mitat L x S x K	53,2 x 17 x 37,5 cm
Paino	3,0 kg

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>33</b>
1.1	Description du produit.....	33
1.2	Utilisation prévue.....	33
1.3	Symboles.....	33
<b>2</b>	<b>Sécurité</b>	<b>33</b>
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	33
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement .....	34
<b>3</b>	<b>Assemblage</b>	<b>36</b>
3.1	Pour assembler le produit.....	36
<b>4</b>	<b>Utilisation</b>	<b>36</b>
4.1	Pour utiliser le produit.....	36
4.2	Paramètres d'alimentation .....	36
<b>5</b>	<b>Stockage</b>	<b>36</b>
<b>6</b>	<b>Maintenance</b>	<b>36</b>
<b>7</b>	<b>Élimination</b>	<b>36</b>
7.1	Pour éliminer le produit.....	36
<b>8</b>	<b>Données techniques</b>	<b>36</b>

## 1 Introduction

### 1.1 Description du produit

Le produit est un radiateur électrique.

### 1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné au chauffage d'appoint dans un cadre domestique.

### 1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ne couvrez pas le radiateur. Risque de surchauffe.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions relatives à la sécurité



**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



**⚠ Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**Remarque !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

## 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
  - Ne laissez aucun enfant ni aucune personne ne connaissant pas le produit l'utiliser.
  - N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
  - Ne modifiez pas le produit.
  - Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
  - Vérifiez le produit et ne l'utilisez pas si des pièces sont manquantes ou endommagées.
  - Ne démarrez pas le produit avant qu'il ne soit complètement installé conformément aux instructions.
  - Ne placez pas le produit à proximité de sources d'eau et assurez-vous que la distance est supérieure à 1,5 m de la baignoire, du lavabo ou des toilettes.
  - Assurez-vous que le produit ne peut pas tomber dans l'eau et que de l'eau ne peut pas pénétrer dans le produit. Retirez immédiatement la fiche si le produit entre en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
  - N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si le produit a été en contact avec de l'eau, ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de toute autre manière.
- Un câble d'alimentation ou une fiche endommagé(e) doit être remplacé(e) par un centre de service agréé ou tout autre personnel qualifié pour garantir une utilisation en toute sécurité.
- Ne plongez pas le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide – risque de choc électrique. Ne touchez pas le produit, le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées.
  - Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Le produit doit être connecté à une prise de courant mise à la terre avec un dispositif à courant résiduel ayant un courant de déclenchement maximum de 30 mA.
  - Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation. Ne laissez pas le câble d'alimentation entrer en contact avec une partie quelconque du radiateur et tenez-le à l'écart d'autres sources de chaleur.
  - Ne posez pas le câble d'alimentation sous des tapis ou à un endroit où il peut être piétiné. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur le câble ou à ce que le câble soit endommagé ou soumis à des contraintes.
  - Ne posez pas le câble d'alimentation dans les coins. Ne le pliez pas et ne l'enroulez pas trop serré lorsque le produit n'est pas utilisé.
  - N'utilisez pas de rallonge sauf si cela est nécessaire. Risque d'incendie. Si une rallonge est utilisée, elle doit être en bon état et d'un type approuvé, avec une section transversale minimale de 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Branchez le produit à un circuit d'alimentation séparé.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans des zones d'une superficie au sol inférieure à 10 m<sup>2</sup>.
- Arrêtez le produit avant de retirer la fiche. Évitez de tirer sur le câble électrique pour débrancher la fiche.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif ou à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- Ne placez pas le produit à proximité ou directement sous une prise de courant, ni à proximité d'un feu ou d'une autre source de chaleur.
- Ne placez pas le produit à moins de 1 mètre de tout matériau inflammable (par ex. meubles, papier, rideaux ou autres matériaux inflammables). Risque d'incendie.
- Ne couvrez pas le produit. Risque d'incendie.
- Gardez les événements du produit propres pour éviter la surchauffe et réduire le risque d'incendie.
- Ne posez rien sur le produit et n'essayez pas d'y sécher des vêtements.
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour du produit. Ne placez pas le produit près de murs ou d'objets volumineux, sous des meubles ou dans un placard, où la circulation de l'air est mauvaise. L'espace libre nécessaire à l'échange d'air autour du produit est précisé dans la section relative à l'installation.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans les ouvertures de ventilation ou de sortie – risque de choc électrique, d'incendie et/ou de dommages matériels.
- Gardez le produit sous surveillance lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de troubles fonctionnels.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques encourus. . Surveillez les jeunes enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne laissez pas les enfants utiliser, nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Gardez le produit propre ; la poussière, la saleté et les dépôts peuvent provoquer une surchauffe. Éliminez les impuretés à intervalles réguliers.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Le produit ne doit pas être contrôlé par une minuterie, une télécommande séparée ou d'autres dispositifs similaires qui démarrent et arrêtent le produit automatiquement. Risque d'incendie.

## 3 Assemblage

### 3.1 Pour assembler le produit

**⚠ Avertissement !** Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement.

- N'utilisez pas le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.

**1** Retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez si le radiateur, le cordon et la fiche électriques ne sont pas endommagés.

**2** Retournez le produit puis retirez les vis de montage et fixez les pieds. Veillez à ce que les vis soient bien serrées. (Figure 1)

## 4 Utilisation

### 4.1 Pour utiliser le produit

**⚠ Attention !** Le produit chauffe lors de son utilisation. Ne touchez pas les parties chaudes. Risque de brûlure.

**⚠ Attention !** Gardez le produit sous surveillance quand il est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de troubles fonctionnels.



**1** Placez le produit sur une surface plane, à l'écart des murs et des coins.

**2** Branchez le produit à une prise électrique et mettez-le en marche.

### 4.2 Paramètres d'alimentation

Tournez le bouton d'alimentation sur le mode souhaité :

Figure 2

Mode	Puissance
	1200 W - Faible puissance avec ventilation
	2000 W - Puissance élevée avec ventilation
0	OFF
I	1200 W - Faible puissance sans ventilation
II	2000 W - Puissance élevée sans ventilation

- Réglez la température à l'aide du bouton de thermostat. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la température et dans le sens antihoraire pour la diminuer.
- Tournez le bouton d'alimentation sur 0 pour arrêter le produit puis débranchez la fiche.

## 5 Stockage

Rangez le produit dans un endroit frais, protégé de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

## 6 Maintenance

**⚠ Attention !** Toute réparation doit être effectuée par un centre de service agréé ou tout autre personnel qualifié.

**⚠ Attention !** Arrêtez le produit et débranchez la fiche, puis attendez que toutes les pièces soient complètement refroidies avant de manipuler, déplacer, nettoyer ou effectuer l'entretien du produit.

- Gardez les brides du radiateur propres et exemptes de poussière pour maintenir une émission de chaleur optimale. Essayez la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents, d'agents ou d'ustensiles abrasifs.
- Ne rayez pas la peinture, cela pourrait provoquer la corrosion des brides du radiateur.

## 7 Élimination

### 7.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	230 V
Sortie	2000 W
Classe de sécurité	II
Longueur de câble	1,6 m
Dimensions LxPxH	53,2 x 17 x 37,5 cm
Poids	3,0 kg

# Inhoudsopgave

<b>1 Inleiding</b>	<b>37</b>
1.1 Productbeschrijving .....	37
1.2 Beoogd gebruik.....	37
1.3 Symbolen.....	37
<b>2 Veiligheid</b>	<b>37</b>
2.1 Definities van veiligheid .....	37
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik .....	38
<b>3 Montage</b>	<b>40</b>
3.1 Het product in elkaar zetten .....	40
<b>4 Gebruik</b>	<b>40</b>
4.1 Het product bedienen .....	40
4.2 Vermogensinstellingen .....	40
<b>5 Opbergen</b>	<b>40</b>
<b>6 Onderhoud</b>	<b>40</b>
<b>7 Afvoeren</b>	<b>40</b>
7.1 Het product afvoeren .....	40
<b>8 Technische gegevens</b>	<b>40</b>

## 1 Inleiding

### 1.1 Productbeschrijving

Het product is een elektrische verwarming.

### 1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen bedoeld voor extra verwarming in huis.

### 1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dek de verwarming niet af: risico op oververhitting.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

## 2 Veiligheid

### 2.1 Definities van veiligheid



**Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



**Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**Let op!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

## 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
  - Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die het niet kennen.
  - Gebruik het product niet als het is beschadigd.
  - Pas het product niet aan.
  - Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
  - Controleer het product en gebruik het niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
  - Start het product niet voordat het volledig volgens de instructies is geïnstalleerd.
  - Plaats het product niet in de buurt van waterbronnen en zorg ervoor dat de afstand tot het bad, de wastafel of het toilet meer dan 1,5 m bedraagt.
  - Zorg ervoor dat het product niet in het water kan vallen en dat er geen water in het product kan komen. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het product in contact komt met water of een andere vloeistof.
  - Gebruik het product niet als de voedingskabel of stekker beschadigd is, als het product in contact is geweest met water, niet goed werkt of als het op een andere manier is beschadigd.
- Een beschadigde voedingskabel of stekker moet worden vervangen door een erkend servicecentrum of ander gekwalificeerd personeel om veilig gebruik te garanderen.
- Dompel de voedingskabel of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof: risico op elektrische schokken. Raak het product, de voedingskabel of de stekker niet met natte handen aan.
  - Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. Het product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact met een aardlekschakelaar met een maximale uitschakelstroom van 30 mA.
  - Trek de voedingskabel vóór gebruik volledig uit. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet met onderdelen van de verwarming in contact komt en houd de kabel uit de buurt van andere warmtebronnen.
  - Leg de voedingskabel niet onder tapijten of op een plek waar erop kan worden getrapt. Zorg ervoor dat er geen risico bestaat dat u over de kabel struikelt, dat de kabel beschadigd raakt of onder druk komt te staan.
  - Leg de voedingskabel niet om hoeken, en vouw of wikkel het niet te strak wanneer het product niet in gebruik is.
  - Gebruik geen verlengsnoer tenzij dit nodig is: er bestaat brandgevaar. Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet dit in goede

staat zijn en van een goedgekeurd type zijn, met een minimale doorsnede van 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Sluit het product aan op een apart stroomcircuit.
  - Gebruik het product niet buitenshuis of in ruimtes met een vloeroppervlak van minder dan 10 m<sup>2</sup>.
  - Stop het product voordat u de stekker eruit trekt. Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het contact te trekken.
  - Gebruik het product niet in een explosieve omgeving of in de buurt van brandbare vloeistoffen, gas of stof.
  - Plaats het product niet in de buurt van of direct onder een stopcontact, of in de buurt van een vuur of een andere warmtebron.
  - Plaats het product niet dichterbij dan 1 meter bij brandbaar materiaal zoals meubels, papier, gordijnen of andere brandbare materialen: brandgevaar.
  - Dek het product niet af: brandgevaar.
  - Houd de ventilatieopeningen op het product schoon om oververhitting te voorkomen en het risico op brand te verminderen.
  - Leg niets op het product en probeer er geen kleding op te drogen.
  - Zorg ervoor dat de lucht vrij rond het product kan circuleren. Plaats het product niet in de buurt van muren of grote voorwerpen, onder meubels of in een kast met een slechte luchtcirculatie.
- De benodigde vrije ruimte voor de uitwisseling van lucht rondom het product wordt gespecificeerd in het gedeelte over installatie.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen: risico op elektrische schokken, brand en/of materiële schade.
  - Houd het product onder toezicht wanneer het wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of personen met een functiestoornis.
  - Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, of mensen zonder ervaring of kennis, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het product, en de risico's begrijpen. Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht gebruiken, reinigen of onderhouden.
  - Houd het product schoon; stof, vuil en afzettingen kunnen oververhitting veroorzaken. Verwijder met regelmatige tussenpozen eventuele onzuiverheden.
  - Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
  - Het product mag niet worden bediend met een timer, een aparte afstandsbediening of andere soortgelijke apparaten die het product automatisch starten en stoppen – brandgevaar.

## 3 Montage

### 3.1 Het product in elkaar zetten

**⚠ Waarschuwing!** Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren: verstikkingsgevaar

- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

**1** Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer de elektrische radiator, het netsnoer en de stekker op beschadigingen.

**2** Draai het product ondersteboven, verwijder de bevestigingsschroeven en bevestig de voetjes. Zorg ervoor dat de schroeven helemaal vastzitten. (Afbeelding 1)

## 4 Gebruik

### 4.1 Het product bedienen

**⚠ Waarschuwing!** Het product wordt tijdens gebruik heet. Raak hete onderdelen niet aan: risico op verbranding.

**⚠ Waarschuwing!** Houd het product onder zorgvuldig toezicht wanneer het wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of personen met functiestoornissen.

**1** Plaats het product op een vlakke ondergrond, uit de buurt van muren of hoeken.

**2** Sluit het product aan op het stopcontact en start het product.

### 4.2 Vermogensinstellingen

Draai de aan/uit-knop naar de gewenste modus:

Afbeelding 2

Modus	Vermogen
	1200 W - Laag vermogen met ventilator
	2000 W - Hoog vermogen met ventilator
0	Uit
I	1200 W - Laag vermogen zonder ventilator
II	2000 W - Gemiddeld hoog vermogen zonder ventilator

- Regel de temperatuur met de thermostaatknop. Draai de knop met de klok mee om de temperatuur te verhogen en tegen de klok in om de temperatuur te verlagen.
- Draai de aan/uit-knop naar 0 om het product te stoppen, en trek de stekker eruit.

## 5 Opbergen

Sla het product op een droge plaats op, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

## 6 Onderhoud

**⚠ Waarschuwing!** Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ander gekwalificeerd personeel.

**⚠ Waarschuwing!** Zet het product uit, trek de stekker eruit en wacht tot alle onderdelen volledig zijn afgekoeld voordat u het product hanteert, verplaatst of schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

- Houd de randen van de radiator schoon en stofvrij om een optimale warmteafgifte te behouden. Veeg stof en vuil weg met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of keukengerei.
- Maak geen krassen op de lak; hierdoor kunnen de randen van de radiator gaan corroderen.

## 7 Afvoeren

### 7.1 Het product afvoeren

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

## 8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	230 V
Vermogen	2000 W
Veiligheidsgraad	II
Snoerlengte	1,6 m
Afmeting B x D x H	53,2 x 17 x 37,5 cm
Gewicht	3,0 kg

Contact details	Julia AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116		Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,822		Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_0$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{rsm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s, on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Julia AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116		Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,822		Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_0$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{rsm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s, on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
				Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
				Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN		
Model identifiers(s):	017414					
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW		Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	$P_{idle}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>		
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN	
Model identifiers(s):	017414				
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output / room temperature control (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,822	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No [Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,116	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No [Yes/No]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,822	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes [Yes/No]
<b>Power consumption</b>				Electronic room temperature control	No [Yes/No]
In off-mode	$P_D$	0,00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No [Yes/No]
In standby mode	$P_{sm}$	N.A.	W	Electronic room temperature control plus week timer	No [Yes/No]
In idle mode	$P_{ide}$	0,00	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
In networked standby mode	$P_{nm}$	N.A.	W	Room temperature control, with presence detection	No [Yes/No]
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]	Room temperature control, with open window detection	No [Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$n_{s,on}$	85,0	%	Distance control options	No [Yes/No]
				Adaptive start control	No [Yes/No]
				Working time limitation	No [Yes/No]
				Black bulb sensor	No [Yes/No]
				Self-learning functionality	No [Yes/No]
				Control accuracy	No [Yes/No]







[www.jula.com](http://www.jula.com)